



MINISTERO DEI TRASPORTI
Capitaneria di Porto di Catania

ORDINANZA N. 18/2007

Il Contrammiraglio (CP) sottoscritto, Capo del Compartimento Marittimo e Comandante del Porto di Catania:

- VISTA la Convenzione Internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare SOLAS 74 e relativo protocollo 1978 (resi esecutivi rispettivamente con legge 313/80 e legge 438/82) e i relativi emendamenti;
- VISTO l'International ship and port facility security code (ISPS code);
- VISTO il Regolamento (CE) n. 725/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, relativo al miglioramento della sicurezza delle navi e degli impianti portuali;
- VISTA la circolare IMO MSC/Circ. 1111 del 07.06.2004;
- VISTE le circolari Titolo "Security" no. 9, no. 11 e no. 17, rispettivamente in data 04.07.2005, 25.07.2005 e 12.01.2007, del Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto, recanti disposizioni in merito alle modalità di adempimento degli obblighi imposti dalle norme internazionali in merito alle informazioni di sicurezza che la nave è tenuta a presentare prima dell'ingresso nei porti nazionali;
- VISTE le proprie precedenti ordinanze no. 105/87 in data 30.10.1987, no. 63/04 in data 30.06.2004, no. 61/05 in data 01.07.2005, no. 78/05 in data 05.08.2005 e no. 30/2006 in data 10.05.2006;
- RITENUTO opportuno procedere ad un attento e completo riesame degli assetti organizzativi e delle procedure adottate nel porto di Catania al fine di meglio adempiere ai nuovi obblighi imposti dalla normativa nazionale ed internazionale nel tempo intervenuta;
- VISTI gli artt. 30 e 81 del Codice della Navigazione e l'art. 59 del relativo Regolamento di Esecuzione (parte marittima);

ORDINA

Art. 1

A tutte le navi a cui si applicano le disposizioni del Capitolo XI-2 della Convenzione SOLAS vigente e dell'Annesso Codice Internazionale per la Sicurezza delle navi e degli impianti portuali, nonché del Regolamento (CE) n. 725/2004, che intendano fare ingresso nel porto di Catania, è fatto obbligo di far pervenire la scheda per la comunicazione di informazioni di sicurezza di cui allegato 1 (ship pre arrival information form – SPAI). La predetta scheda dovrà essere presentata (direttamente dal Comandante della nave o dal Company Security Officer (CSO) o tramite l'agente marittimo raccomandatario) alla Capitaneria di Porto di Catania, all'Autorità Portuale di Catania ed al Port Facility Security Officer (PFSO) della reception facility interessata nel rispetto della seguente tempistica:

- con almeno 24 ore di anticipo sull'orario di previsto arrivo della nave, ovvero
- al momento in cui la nave lascia il porto precedente qualora la durata del viaggio sia inferiore alle 24 ore, ovvero

- non appena sia stabilito il porto di Catania quale porto di arrivo qualora lo scalo non sia noto già al momento della partenza dal porto precedente.

La predetta scheda informativa dovrà essere debitamente compilata in ogni sua parte e sottoscritta dal comandante della nave o dallo ship security officer (SSO) o dal company security officer (CSO) ovvero dall'agente marittimo raccomandatario quale attestazione della veridicità delle informazioni in essa contenute.

La stessa dovrà essere sempre ed obbligatoriamente corredata di copia aggiornata della lista equipaggio (crew list – IMO FAL form 5) e, se del caso, di Dangerous Goods Manifest (IMO FAL form 7 or relevant extract) e di passenger list (passeggeri imbarcati, sbarcati o in transito).

Art. 2

La mancata presentazione della scheda di cui all'art. 1, la sua incompleta compilazione o la mancanza degli allegati obbligatori costituiranno fondato motivo per ritenere che la nave non soddisfa i requisiti prescritti dalla normativa applicabile, con conseguente attuazione delle *control and compliance measures* di cui alla regola 9 capitolo XI-2 SOLAS, fino al diniego dell'autorizzazione all'ingresso in porto.

Art. 3

Le unità in navigazione internazionale a cui non si applicano le disposizioni del Capitolo XI-2 della Convenzione SOLAS vigente e dell'Annesso Codice Internazionale per la Sicurezza delle navi e degli impianti portuali, sono comunque obbligate a far pervenire le informazioni minime di security utilizzando lo ship pre arrival information form di cui all'art. 1 e nel pieno rispetto delle tempistiche in esso riportate.

All'anzidetta scheda informativa dovrà essere sempre allegata copia della Declaration of Security (DOS) regolarmente compilata e sottoscritta dal comando di bordo e dal Port Facility Security Officer (PFSO).

La mancata presentazione della scheda anzidetta e dei relativi allegati potrà costituire fondato motivo di diniego dell'autorizzazione all'ingresso in porto.

Art. 4

Le unità che effettuano viaggi in servizio di linea con arrivo e partenza dal porto di Catania potranno essere esentate dagli obblighi di comunicazione di cui agli articoli precedenti subordinatamente al soddisfacimento delle condizioni di cui alla circolare titolo security no. 9 in data 04.07.2005 del Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto e solo a seguito di esplicita autorizzazione rilasciata secondo le procedure di cui all'anzidetta circolare, allegata alla presente ordinanza quale sua parte integrante.

Copia di tale autorizzazione dovrà essere trasmessa alla Capitaneria di Porto, al Port Facility Security Officer e conservata permanentemente a bordo tra i documenti dell'unità stessa per una immediata esibizione delle autorità di controllo.

Art. 5

Le ordinanze no. 63/04 in data 30.06.2004, no. 61/05 in data 01.07.2005, no. 78/05 in data 05.08.2005 e no. 30/2006 in data 10.05.2006 di questa Capitaneria di Porto sono abrogate.

Art. 6

La presente ordinanza entra in vigore a decorrere dal 15 APR 2007

Art. 7

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservare e fare osservare le disposizioni contenute nella presente ordinanza.

Art. 8

Fatta salva l'applicazione delle *control and compliance measures* di cui alla regola 9 capitolo XI-2 SOLAS, i contravventori alla presente Ordinanza saranno puniti, laddove il fatto non costituisca reato, ai sensi dell'art.1174 del Codice della navigazione.

Catania, 30 MAR. 2007.

IL COMANDANTE
C.A. (CP) Pietro BERNARDO



SHIP PRE-ARRIVAL SECURITY INFORMATION FORM

FOR ALL SHIPS PRIOR TO ENTRY INTO THE PORT OF AN EU MEMBER STATE
(SOLAS REGULATION XI-2/9 AND ARTICLE 6.1 OF REGULATION (EC) No. 725/2004)

TO BE SUBMITTED TO THE COMPETENT AUTHORITY FOR MARITIME SECURITY OF
THE PORT OF ARRIVAL

Particulars of the ship and contact details							
IMO number				Name of ship			
Port of registry				Flag State			
Type of ship				Call Sign			
Gross Tonnage			Inmarsat call numbers (if available)				
Name of Company			CSO name & 24 hour contact details				
Port of arrival				Port facility of arrival (if known)			
Port and port facility information							
Expected date and time of arrival of the ship in port (ETA) (B/4.39.3 ISPS Code)							
Primary purpose of call							
Information required by SOLAS regulation XI-2/9.2.1							
Does the ship have a valid International Ship Security Certificate (ISSC)? (XI-2 / 9.2.1.1)		YES ☐	ISSC ☐	NO - why not? ☐		Issued by (name of Administration or RSO)	Expiry date (dd/mm/yyyy)
Does the ship have an approved SSP on board? ☐		YES ☐	NO ☐	Security Level at which the ship is currently operating? (XI-2 / 9.2.1.2)		Security Level 1	Security Level 2
Location of ship at the time this report is made (B/4.39.2 ISPS Code)							
List the last ten calls at port facilities in chronological order (most recent call first): (XI-2 / 9.2.1.3)							
No.	Date from (dd/mm/yyyy)	Date to (dd/mm/yyyy)	Port	Country	UNLOCODE (if available)	Port facility	Security Level
1							SL =
2							SL =
3							SL =
4							SL =
5							SL =
6							SL =
7							SL =
8							SL =
9							SL =
10							SL =
Did the ship take any special or additional security measures, beyond those in the approved SSP? If the answer is YES, indicate below the special or additional security measures taken by the ship. (XI-2 / 9.2.1.4)						YES ☐	NO ☐
No. (as above)	Special or additional security measures taken by the ship						
1							
2							

5	
6	
7	
8	
9	
10	

List the ship-to-ship activities, in chronological order (most recent first), which have been carried out during the period of the last ten calls at port facilities listed above. Expand table below or continue on separate page if necessary – insert total number of ship-to-ship activities: ☐

Have the ship security procedures specified in the approved SSP been maintained during each of these ship-to-ship activities? (XI-2 / 9.2.1.5)	YES ☐	NO ☐
If NO, provide details of the security measures applied in lieu in the final column below.		

No.	Date from (dd/mm/yyyy)	Date to (dd/mm/yyyy)	Location or Longitude and Latitude	Ship-to-ship activity	Security measures applied in lieu
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

General description of the cargo aboard the ship (XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.5 ISPS Code)			
Is the ship carrying any dangerous substances as cargo covered by any of Classes 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 or 8 of the IMDG Code?	YES ☐	NO ☐	If YES, confirm Dangerous Goods Manifest (IMO FAL Form 7) (or relevant extract) is attached ☐
Confirm a copy of ship's crew list is attached (I.M.O. FAL Form 5) (XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.4 ISPS Code)	YES ☐	Confirm a copy of the ship's passenger list is attached (XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.6 ISPS Code)	YES ☐

<i>Other security related information</i>			
Is there any security-related matter you wish to report?	YES ☐	Provide details:	NO ☐

<i>Agent of ship at intended port of arrival</i>	
Name:	Contact details (Tel. no.):

<i>Identification of person providing the information</i>		
Title or Position (delete as appropriate): Master / SSO / CSO / Ship's agent (as above)	Name:	Signature:
Date/Time/Place of completion of report		

MODELLO PER LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA DI PRE-ARRIVO DELLA NAVE
PER TUTTE LE NAVI PRIMA DELL'INGRESSO IN UN PORTO DI UNO STATO MEMBRO
DELLA UE

(REGOLA SOLAS XI-2/9 E ARTICOLO 6.1 DELLA REGOLA (EC) N° 725/2004)

DA PRESENTARE ALL'AUTORITA' COMPETENTE PER LA SICUREZZA MARITTIMA DEL
PORTO DI ARRIVO

Particolari relativi alla nave e dettagli sul contatto.									
Numero IMO				Nome della nave					
Porto di iscrizione				Stato di Bandiera					
Tipo di nave				Nom. Int.					
Stazza				Numeri di chiamata Inmarsat (se disponibili)					
Nome della Compagnia				Nome del CSO e dettagli sul contatto 24H					
Porto di arrivo				Infrastruttura portuale di arrivo (se conosciuta)					
Informazioni relative al porto e all'impianto portuale									
Data e ora di arrivo previsto della nave in porto (ETA) (B/4.39.3 Codice ISPS)									
Scopo primario dell'approdo									
Informazioni richieste dalla regola SOLAS XI-2/9.2.1									
La nave è in possesso di un valido International Ship Security Certificate (ISSC)? (XI-2 / 9.2.1.1)			SI ☐	ISSC ☐	NO - perché? ☐		Rilasciato da (nome dell'amministrazione o dell'RSO)		Data di scadenza (gg/mm/aaaa)
La nave possiede un SSP approvato a bordo?		SI ☐	NO ☐	Livello di sicurezza corrente della nave? (XI-2 / 9.2.1.2)		Livello di sicurezza 1	Livello di sicurezza 2	Livello di sicurezza 3	
Posizione della nave al momento della compilazione di questo rapporto (B/4.39.2 Codice ISPS)									
Indicare gli ultimi dieci approdi agli impianti portuali in ordine cronologico (a partire dal più recente): (XI-2 / 9.2.1.3)									
No	Data da	Data a	Porto	Paese	UNLOCODE (se disponibile)	Impianto portuale	Livello di sicurezza		
1							LS =		
2							LS =		
3							LS =		
4							LS =		
5							LS =		
6							LS =		
7							LS =		
8							LS =		
9							LS =		
10							LS =		
La nave ha preso misure di sicurezza aggiuntive o speciali, oltre quelle approvate nell'SSP? Se la risposta è sì, indicare di seguito le misure intraprese. (XI-2 / 9.2.1.4)								SI ☐	NO ☐
No. (c.s.)	Misure di sicurezza aggiuntive o speciali prese dalla nave								
1									

5	
6	
7	
8	
9	
10	

Elencare le attività nave-nave, in ordine cronologico (a partire dalla più recente), che sono state effettuate durante il periodo degli ultimi dieci approdi agli impianti portuali elencati sopra. Espandere la tabella sotto-riportata e continuare su una pagina separate se necessario – inserire il numero totale di attività nave-nave:

Le procedure di sicurezza specificate nell'approvato SSP sono state mantenute durante ognuna di queste attività nave-nave? (XI-2 / 9.2.1.5)	SI ☐	NO ☐
Se no, fornire i dettagli delle misure di sicurezza adottate in sostituzione nella colonna relativa sottostante.		

No	Data da	Data a (gg/mm/aaaa)	Posizione o Longitudine e Latitudine	Attività nave- nave	Misure di sicurezza adottate
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Descrizione generale del carico contenuto a bordo della nave (XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.5 Codice ISPS)

La nave trasporta merci pericolose risultanti tra quelle elencate nelle Classi 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 o 8 del Codice IMDG?	SI ☐	NO ☐	Se sì, controllare che sia allegato il Manifesto delle Merci Pericolose (IMO FAL Form 7) (o estratto relativo)
---	--------------------------------	--------------------------------	--

Confermare che è stata allegata una copia della lista dell'equipaggio (I.M.O. FAL Form 5) (XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.4 Codice ISPS)	SI ☐	Confermare che è stata allegata una copia della lista dei passeggeri (XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.6 Codice ISPS)	SI ☐
---	--------------------------------	--	--------------------------------

Ulteriori informazioni relative alla sicurezza

Desidera segnalare altra evidente problematica relativa alla sicurezza?	SI ☐	Inserire I dettagli:	NO ☐
---	--------------------------------	----------------------	--------------------------------

Agente della nave nel previsto porto di arrivo

Nome:	Dettagli sul contatto (Tel. no.):
-------	-----------------------------------

Identificazione della persona che fornisce le informazioni

Titolo o Posizione (Cancellare come appropriato): Comandante / SSO / CSO / Agente della nave (come sopra)	Nome:	Firma:
Data/Ora/Luogo		



Genova, 4 LUG. 2005

**Ministero
delle infrastrutture e dei trasporti**
Comando generale
del Corpo delle capitanerie di porto

Al

VEDI ELENCO INDIRIZZI

Reparto VI – Uff. II
Sicurezza della navigazione

Indirizzo telegrafico: MARICOGECAP

Prot. n. 86/ 9172 /Uff. II-Sez. II

CIRCOLARE TITOLO:
"SECURITY"

n. ~~11~~ 9

Argomento: Regolamento (CE) 725/2004 relativo al miglioramento della sicurezza delle navi e degli impianti portuali. Applicazione del Codice I.S.P.S. alle navi da passeggeri in viaggi nazionali di classe A. Informazioni di sicurezza prima dell'ingresso in porto. Deroghe.

(Spazio riservato a
protocolli, visti e
decretazioni)

Il Regolamento (CE) N. 725/2004 del 31 marzo 2004, relativo al miglioramento della sicurezza delle navi e degli impianti portuali, prevede che, entro il 1° luglio 2005, siano rese operative le disposizioni di cui al nuovo capitolo XI-2 della convenzione SOLAS 74, come modificata, e al codice internazionale per la security delle navi (I.S.P.S. Code) anche per tutte le unità da passeggeri in viaggi nazionali che effettuano navigazione oltre venti miglia dalla costa, nonché per le relative compagnie, quali definite alla Regola IX/1 della Convenzione SOLAS.

Tra gli obblighi che incombono sulle navi in conseguenza dell'applicazione della predetta normativa (art. 6. 1 del predetto regolamento CE), vi è quello di inoltrare, prima di entrare in porto, le informazioni di cui al paragrafo 2.1 della regola 9 del capitolo XI-2 della Convenzione Solas 74, come emendata, attraverso la trasmissione della scheda informativa di cui alla circolare titolo "Security", n. 03, in data 28 giugno 2004.

Tuttavia, considerata l'elevata frequenza dei viaggi in servizio di linea effettuata dalle navi in questione, visto l'articolo 7.1 del Regolamento in oggetto, sentito il parere del Ministero degli interni, al fine di non appesantire le procedure di accesso in porto, i servizi di linea effettuati tra impianti portuali situati sul territorio nazionale possono essere esentati dall'obbligo di cui si tratta subordinatamente al soddisfacimento delle seguenti condizioni:

1. le società esercenti i servizi di linea di cui si tratta (nel prosieguo

- individuare con il solo termine "società"), che intendono avvalersi della facoltà in questione, devono farne richiesta a questo Comando generale - Reparto VI (ponte dei Mille - Genova) - tramite una delle Autorità marittime interessate dai servizi/o di linea da esentare, la quale, nella trasmissione dell'istanza, deve comunicare l'avvenuta positiva effettuazione della verifica di cui al successivo punto 6;
2. le società devono predisporre e mantenere costantemente aggiornato un elenco delle navi interessate dall'esenzione in questione con i relativi servizi di linea; tale elenco deve essere trasmesso al succitato Reparto VI ed alle Autorità marittime locali coinvolte nel servizio di linea esentato;
 3. le società devono tenere a disposizione di questo Comando generale e dell'Autorità marittima del porto di arrivo le informazioni previste dalla regola XI-2/9.2.1 della convenzione Solas 74, come emendata, per ciascun viaggio effettuato;
 4. le società devono predisporre un idoneo sistema interno diretto a garantire, 24 ore su 24, la continua disponibilità delle informazioni in questione per l'immediata trasmissione alla Centrale Operativa del Comando Generale (telefax n° 065922737/ 0659084319 oppure email: cqcp3rep4@infrastrutturetrasporti.it) ed all'Autorità marittima locale, a semplice richiesta anche verbale. Le stesse società devono, altresì, comunicare preventivamente, agli stessi indirizzi i recapiti telefonici, di telefax o di posta elettronica presso i quali può essere effettuata la richiesta di cui sopra;
 5. le Autorità marittime locali devono verificare, prima della concessione dell'esenzione e, successivamente, ogni sei mesi, l'esistenza e il mantenimento delle condizioni sopra riportate.-

IL COMANDANTE GENERALE

Amm. Isp. Capo (CP) Luciano DASSATTI

ELENCO INDIRIZZI

INDIRIZZI PER COMPETENZA

- | | |
|------------------------|-------|
| ➤ Direzioni Marittime | TUTTE |
| ➤ Capitanerie di Porto | TUTTE |

INDIRIZZI PER CONOSCENZA

- | | |
|---|------|
| ➤ Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti: | |
| • Gabinetto del Sig. Ministro – Piazzale di Porta Pia | ROMA |
| • Ufficio del Vice Ministro On. Tassone – v.le dell'Arte 16 | ROMA |
| • Comitato interministeriale per la sicurezza dei trasporti marittimi e dei porti - Dipartimento per la Navigazione ed il Trasporto Marittimo e Aereo - v.le dell'Arte 16 | ROMA |
| ➤ Ministero dell'Interno | |
| Direzione centrale dell'immigrazione e della polizia delle frontiere
Piazzale del Vicinale 1 | ROMA |
| ➤ Confitarma | |
| piazza SS. Apostoli 66 | ROMA |
| ➤ Fedarlinea | |
| piazza G.G. Belli 2 | ROMA |
| ➤ Federagenti | |
| piazza G.G. Belli 2 | ROMA |

INDIRIZZI PER ESTENSIONE DI COPIA

- | | |
|---|--------------|
| ➤ Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto
2° Reparto – Ufficio II | ROMA |
| ➤ Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto
3° Reparto | ROMA |
| ➤ Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto
6° Reparto – Ufficio I | ROMA |
| ➤ Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto
6° Reparto – Centro di Formazione C.A.(CP) A. De Rubertis | GENOVA |
| ➤ Accademia Navale – D.C.U. - Corsi "CP" | LIVORNO |
| ➤ Accademia Navale – 7° Gruppo Insegnamento Direzione Studi | LIVORNO |
| ➤ Mariscuola – Gruppo Insegnamento "NP" | LA MADDALENA |